

JUZ AMMA

Juz Amma adalah nama salah satu juz didalam al quran, khususnya juz terakhir atau juz ke 30 dari Al Quran. Silahkan dibaca Juz Amma dibawah ini.

an-Naba'	
	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the name of God, the Gracious, the Merciful.	
	۱ عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ
1	What are they asking one another about?
	۲ عَنِ النَّبِإِ الْعَظِيمِ
2	About the Great Event.
	۳ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ
3	About which they disagree.
	۴ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ
4	Surely, they will find out.
	۵ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ
5	Most certainly, they will find out.
	۶ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا
6	Did We not make the earth a cradle?
	۷ وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا
7	And the mountains pegs?
	۸ وَخَلَقْتُمْ أَزْوَاجًا
8	And created you in pairs?
	۹ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا
9	And made your sleep for rest?
	۱۰ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا
10	And made the night a cover?
	۱۱ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا
11	And made the day for livelihood?
	۱۲ وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا
12	And built above you seven strong ones?
	۱۳ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا
13	And placed a blazing lamp?
	۱۴ وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا
14	And brought down from the clouds pouring water?

	١٥ نُنْخَرَجُ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا
15	To produce with it grains and vegetation?
	١٦ وَجَنَّتِ الْفَافَا
16	And luxuriant gardens?
	١٧ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَتَنَا
17	The Day of Sorting has been appointed.
	١٨ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا
18	The Day when the Trumpet is blown, and you will come in droves.
	١٩ وَفَتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا
19	And the sky is opened up, and becomes gateways.
	٢٠ وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا
20	And the mountains are set in motion, and become a mirage.
	٢١ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا
21	Hell is lying in ambush.
	٢٢ لِلطَّغْيِينِ مَنَابًا
22	For the oppressors, a destination.
	٢٣ لَبِيثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا
23	Where they will remain for eons.
	٢٤ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا
24	They will taste therein neither coolness, nor drink.
	٢٥ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا
25	Except boiling water, and freezing hail.
	٢٦ جَزَاءً وَفَأَا
26	A fitting requital.
	٢٧ إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا
27	For they were not anticipating any reckoning.
	٢٨ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا
28	And they denied Our signs utterly.
	٢٩ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا
29	But We have enumerated everything in writing.
	٣٠ فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا
30	So taste! We will increase you only in suffering.
	٣١ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا
31	But for the righteous there is triumph.
	٣٢ حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا

32	Gardens and vineyards.	۳۳ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا
33	And splendid spouses, well matched.	۳۴ وَكَأْسًا دِهَاقًا
34	And delicious drinks.	۳۵ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِدْبًا
35	They will hear therein neither gossip, nor lies.	۳۶ جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا
36	A reward from your Lord, a fitting gift.	۳۷ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا
37	Lord of the heavens and the earth, and everything between them-The Most Merciful-none can argue with Him.	۳۸ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أِذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا
38	On the Day when the Spirit and the angels stand in row. They will not speak, unless it be one permitted by the Most Merciful, and he will say what is right.	۳۹ ذَلِكَ الْيَوْمَ الْحَقِّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَنَابًا
39	That is the Day of Reality. So whoever wills, let him take a way back to his Lord.	۴۰ إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يٰلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا
40	We have warned you of a near punishment-the Day when a person will observe what his hands have produced, and the faithless will say, "O, I wish I were dust."	

an-Nazi'at

		بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the name of God, the Gracious, the Merciful.		
1	By those who snatch violently.	۱ وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا
2	And those who remove gently.	۲ وَالنَّشِيطَاتِ تَسَّطًا
3	And those who glide smoothly.	۳ وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا
4	And those who race swiftly.	۴ فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا
		۵ فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا

5	And those who regulate events.	٦	يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ
6	On the Day when the Quake quakes.	٧	تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ
7	And is followed by the Successor.	٨	قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ
8	Hearts on that Day will be pounding.	٩	أَبْصُرُهَا خَشِيعَةٌ
9	Their sights downcast.	١٠	يَقُولُونَ أَعِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ
10	They say, "Are we to be restored to the original condition?"	١١	أَعِدَّا كُنَّا عِظْمًا نَّخْرَةً
11	When we have become hollow bones?"	١٢	قَالُوا تِلْكَ إِذَا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ
12	They say, "This is a losing proposition."	١٣	فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ
13	But it will be only a single nudge.	١٤	فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ
14	And they will be awake.	١٥	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ
15	Has the story of Moses reached you?	١٦	إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى
16	When His Lord called out to him in the sacred valley of Tuwa.	١٧	أَذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ
17	"Go to Pharaoh-he has transgressed."	١٨	فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَٰهٌ إِلَّا أَن تَزَكَّىٰ
18	And say, "Do you care to be cleansed?"	١٩	وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ
19	And I will guide you to your Lord, and you will turn reverent."	٢٠	فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ
20	He showed him the Greatest Miracle.	٢١	فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ
21	But he denied and defied.	٢٢	ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ
22	Then turned his back, and tried.	٢٣	فَحَشَرَ فَنَادَىٰ

23	And gathered and proclaimed.	٢٤ فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ
24	He said, "I am your Lord, the most high."	٢٥ فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ آلِ عَاخِرَةٍ وَالْأُولَىٰ
25	So God seized him with an exemplary punishment, in the last and in the first.	٢٦ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ
26	In this is a lesson for whoever fears.	٢٧ ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خُلُقًا أَمْ السَّمَاءُ ۚ بَنَاهَا
27	Are you more difficult to create, or the heaven? He constructed it.	٢٨ رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّاهَا
28	He raised its masses, and proportioned it.	٢٩ وَأَعْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا
29	And He dimmed its night, and brought out its daylight.	٣٠ وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا
30	And the earth after that He spread.	٣١ أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا
31	And from it, He produced its water and its pasture.	٣٢ وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا
32	And the mountains, He anchored.	٣٣ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ
33	A source of enjoyment for you and for your animals.	٣٤ فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَىٰ
34	But when the Great Cataclysm arrives.	٣٥ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ
35	A Day when man will remember what he has endeavored.	٣٦ وَبُرْزَتِ الْجَحِيمِ لِمَن يَرَىٰ
36	And Hell will be displayed to whoever sees.	٣٧ فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ
37	As for him who was defiant.	٣٨ وَعَاثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
38	And preferred the life of this world.	٣٩ فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ
39	Then Hell is the shelter.	٤٠ وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ ۖ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ

40	But as for him who feared the Standing of his Lord, and restrained the self from desires.	٤١	فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ
41	Then Paradise is the shelter.	٤٢	يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَلُهَا
42	They ask you about the Hour, "When will it take place?"	٤٣	فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا
43	You have no knowledge of it.	٤٤	إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَلُهَا
44	To your Lord is its finality.	٤٥	إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَّن يَخْشَاهَا
45	You are just a warner for whoever dreads it.	٤٦	كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا
46	On the Day when they witness it-as though they only stayed an evening, or its morning.		

'Abasa

			بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
	In the name of God, the Gracious, the Merciful.		
		١	عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ
1	He frowned and turned away.	٢	أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَىٰ
2	When the blind man approached him.	٣	وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكَّىٰ
3	But how do you know? Perhaps he was seeking to purify himself.	٤	أَوْ يَذْكَرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَىٰ
4	Or be reminded, and the message would benefit him.	٥	أَمَّا مَنْ أَسْتَعْنَىٰ
5	But as for him who was indifferent.	٦	فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّىٰ
6	You gave him your attention.	٧	وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَكَّىٰ
7	Though you are not liable if he does not purify himself.	٨	وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَىٰ
8	But as for him who came to you seeking.		

	٩ وَهُوَ يَخْشَىٰ
9 In awe.	
	١٠ فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ
10 To him you were inattentive.	
	١١ كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ
11 Do not. This is a Lesson.	
	١٢ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ
12 Whoever wills, shall remember it.	
	١٣ فِي صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ
13 On honorable pages.	
	١٤ مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ
14 Exalted and purified.	
	١٥ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ
15 By the hands of scribes.	
	١٦ كِرَامٍ بَرَرَةٍ
16 Noble and devoted.	
	١٧ قَتِيلِ الْإِنْسَانِ مَا أَكْفَرُهُ
17 Perish man! How thankless he is!	
	١٨ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ
18 From what did He create him?	
	١٩ مِنْ نَظْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ
19 From a sperm drop He created him, and enabled him.	
	٢٠ ثُمَّ أَلْسَبِيلَ يَسْرَهُ
20 Then He eased the way for him.	
	٢١ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ
21 Then He puts him to death, and buries him.	
	٢٢ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ
22 Then, when He wills, He will resurrect him.	
	٢٣ كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ
23 But no, he did not fulfill what He has commanded him.	
	٢٤ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ
24 Let man consider his food.	
	٢٥ أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا
25 We pour down water in abundance.	
	٢٦ ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا
26 Then crack the soil open.	

	۲۷ فَأَنْبِتْنَا فِيهَا حَبًّا
27	And grow in it grains.
	۲۸ وَعِنَبًا وَقَضْبًا
28	And grapes and herbs.
	۲۹ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا
29	And olives and dates.
	۳۰ وَحَدَائِقَ غُلْبًا
30	And luscious gardens.
	۳۱ وَفِكْهَةً وَأَبَا
31	And fruits and vegetables.
	۳۲ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَمِكُمْ
32	Enjoyment for you, and for your livestock.
	۳۳ فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاعَةَ
33	But when the Deafening Noise comes to pass.
	۳۴ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ
34	The Day when a person will flee from his brother.
	۳۵ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ
35	And his mother and his father.
	۳۶ وَصُحْبَتِيهِ وَبَنِيهِ
36	And his consort and his children.
	۳۷ لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ
37	Every one of them, on that Day, will have enough to preoccupy him.
	۳۸ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ
38	Faces on that Day will be radiant.
	۳۹ ضَاكِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ
39	Laughing and rejoicing.
	۴۰ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيَّهَا غَبْرَةٌ
40	And Faces on that Day will be covered with misery.
	۴۱ تَرَاهُمْ قَتَرَةٌ
41	Overwhelmed by remorse.
	۴۲ أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجْرَةُ
42	These are the faithless, the vicious.

at-Takwir

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ

1 When the sun is rolled up.

٢ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ

2 When the stars are dimmed.

٣ وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ

3 When the mountains are set in motion.

٤ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ

4 When the relationships are suspended.

٥ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ

5 When the beasts are gathered.

٦ وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ

6 When the oceans are set aflame.

٧ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ

7 When the souls are paired.

٨ وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُئِلَتْ

8 When the girl, buried alive, is asked:

٩ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ

9 For what crime was she killed?

١٠ وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

10 When the records are made public.

١١ وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ

11 When the sky is peeled away.

١٢ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ

12 When the Fire is set ablaze.

١٣ وَإِذَا الْجَنَّةُ أُرْفِتْ

13 When Paradise is brought near.

١٤ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ

14 Each soul will know what it has readied.

١٥ فَلَا أَقْسِمُ بِالْخُنُوسِ

15 I swear by the galaxies.

١٦ الْجَوَارِ الْكُنَّسِ

16 Precisely running their courses.

١٧ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ

17	And by the night as it recedes.	١٨ وَالصَّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ
18	And by the morn as it breathes.	١٩ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ
19	This is the speech of a noble messenger.	٢٠ ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ
20	Endowed with power, eminent with the Lord of the Throne.	٢١ مُطَاعٌ ثَمَّ أَمِينٍ
21	Obedied and honest.	٢٢ وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ
22	Your friend is not possessed.	٢٣ وَلَقَدْ رَءَاهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ
23	He saw him on the luminous horizon.	٢٤ وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ
24	And He does not withhold knowledge of the Unseen.	٢٥ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ
25	And it is not the word of an accursed devil.	٢٦ فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ
26	So where are you heading?	٢٧ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ
27	It is only a Reminder to all mankind.	٢٨ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ
28	To whoever of you wills to go straight.	٢٩ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ
29	But you cannot will, unless God wills-The Lord of the Worlds.	

al-Infitar

		بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the name of God, the Gracious, the Merciful.		
1	When the sky breaks apart.	١ إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ
2	When the planets are scattered.	٢ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ
3	When the oceans are exploded.	٣ وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ

	٤ وَإِذَا الْقُبُورُ بُعِثِرَتْ
4	When the tombs are strewn around.
	٥ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ
5	Each soul will know what it has advanced, and what it has deferred.
	٦ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ
6	O man! What deluded you concerning your Lord, the Most Generous?
	٧ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ
7	He Who created you, and formed you, and proportioned you?
	٨ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَبُّكَ
8	In whatever shape He willed, He assembled you.
	٩ كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ
9	But you reject the religion.
	١٠ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ
10	Though over you are watchers.
	١١ كِرَامًا كَاتِبِينَ
11	Honest recorders.
	١٢ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ
12	They know everything you do.
	١٣ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ
13	The virtuous will be in bliss.
	١٤ وَإِنَّ الْفَجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ
14	While the wicked will be in Hell.
	١٥ يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الَّذِينَ
15	They will enter it on the Day of Justice.
	١٦ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ
16	And they will not be absent from it.
	١٧ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الَّذِينَ
17	But what will convey to you what the Day of Justice is?
	١٨ ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الَّذِينَ
18	Then again, what will convey to you what the Day of Justice is?
	١٩ يَوْمَ لَا تَمَلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ
19	The Day when no soul will avail another soul anything; and the decision on that Day is God's.

al-Mutaffifin

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ

1 Woe to the defrauders.

٢ الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ

2 Those who, when they take a measure from people, they take in full.

٣ وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ

3 But when they measure or weigh to others, they cheat.

٤ أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ

4 Do these not know that they will be resurrected?

٥ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ

5 For a Great Day?

٦ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

6 The Day when mankind will stand before the Lord of the Worlds?

٧ كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفَجَارِ لَفِي سِجِّينَ

7 Not at all. The record of the wicked is in Sijjeen.

٨ وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ

8 But how can you know what Sijjeen is?

٩ كِتَابٌ مَّرْقُومٌ

9 A numerical book.

١٠ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

10 Woe on that Day to the deniers.

١١ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ

11 Those who deny the Day of Reckoning.

١٢ وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ

12 But none denies it except the sinful aggressor.

١٣ إِذَا تَنَلَّى عَلَيْهِ ءَأَيَّتِنَا قَالَ أُسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ

13 When Our revelations are recited to him, he says, "Legends of the ancients."

١٤ كَلَّا بَلْ سَرَّانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

14 Not at all. Their hearts have become corroded by what they used to earn.

١٥ كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ

15 Not at all. On that Day, they will be screened from their Lord.

	١٦	ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ
16		Then they will roast in Hell.
	١٧	ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ
17		Then it will be said, "This is what you used to deny."
	١٨	كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ
18		No indeed; the record of the righteous is in Elliyyeen.
	١٩	وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ
19		But how can you know what Elliyyoon is?
	٢٠	كِتَابٍ مَرْقُومٍ
20		A numerical book.
	٢١	يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ
21		Witnessed by those brought near.
	٢٢	إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ
22		Indeed, the righteous will be amid bliss.
	٢٣	عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ
23		On thrones, looking on.
	٢٤	تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ
24		You will recognize on their faces the radiance of bliss.
	٢٥	يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ
25		They will be given to drink a sealed wine.
	٢٦	خِتْمُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ
26		Whose seal is musk-this is what competitors should compete for.
	٢٧	وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ
27		Its mixture is of Tasneem.
	٢٨	عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ
28		A spring from which those brought near drink.
	٢٩	إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا يَضْحَكُونَ
29		Those who committed crimes used to laugh at those who believed.
	٣٠	وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ
30		And when they passed by them, they would wink at one another.
	٣١	وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ
31		And when they went back to their families, they would go back exulting.
	٣٢	وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُونَ

32	And if they saw them, they would say, "These people are lost."	۳۳ وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ
33	Yet they were not sent as guardians over them.	۳۴ فَأَلْيَوْمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ
34	But on that Day, those who believed will laugh at the unbelievers.	۳۵ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ
35	On luxurious furnishings, looking on.	۳۶ هَلْ ثَوَابَ الْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ
36	Have the unbelievers been repaid for what they used to do?	

al-Inshiqaq

		بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
	In the name of God, the Gracious, the Merciful.	
1	When the sky is ruptured.	۱ إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ
2	And hearkens to its Lord, as it must.	۲ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ
3	And when the earth is leveled out.	۳ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ
4	And casts out what is in it, and becomes empty.	۴ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ
5	And hearkens to its Lord, as it must.	۵ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ
6	O man! You are laboring towards your Lord, and you will meet Him.	۶ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلْقِيهِ
7	As for him who is given his book in his right hand.	۷ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ
8	He will have an easy settlement.	۸ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا
9	And will return to his family delighted.	۹ وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا
10	But as for him who is given his book behind his back.	۱۰ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ

	١١ فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا
11	He will call for death.
	١٢ وَيَصْلِي سَعِيرًا
12	And will enter the Blaze.
	١٣ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا
13	He used to be happy among his family.
	١٤ إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ
14	He thought he would never return.
	١٥ بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا
15	In fact, his Lord was watching him.
	١٦ فَلَا أَقْسِمُ بِالشَّفَقِ
16	I swear by the twilight.
	١٧ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ
17	And by the night, and what it covers.
	١٨ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ
18	And by the moon, as it grows full.
	١٩ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ
19	You will mount stage by stage.
	٢٠ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
20	What is the matter with them that they do not believe?
	٢١ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿١﴾
21	And when the Quran is read to them, they do not bow down?
	٢٢ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ
22	In fact, those who disbelieve are in denial.
	٢٣ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ
23	But God knows what they hide inside.
	٢٤ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
24	So inform them of a painful punishment.
	٢٥ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ
25	Except those who believe and do good deeds; they will have an undiminished reward.

al-Buruj

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ

1 By the sky with the constellations.

٢ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ

2 And by the Promised Day.

٣ وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ

3 And by the witness and the witnessed.

٤ قَتِيلِ أَصْحَابِ الْأَخْدُودِ

4 Destroyed were the People of the Trench.

٥ النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ

5 The fire supplied with fuel.

٦ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ

6 While they sat around it.

٧ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ

7 And were witnessing what they did to the believers.

٨ وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ

8 They begrudged them only because they believed in God the Almighty, the Praiseworthy.

٩ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

9 To Whom belongs the sovereignty of the heavens and the earth. God is witness over everything.

١٠ إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ

10 Those who tempt the believers, men and women, then do not repent; for them is the punishment of Hell; for them is the punishment of Burning.

١١ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۗ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ

11 Those who believe and do righteous deeds will have Gardens beneath which rivers flow. That is the great triumph.

١٢ إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ

12 The onslaught of your Lord is severe.

١٣ إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ

13 It is He who begins and repeats.

١٤ وَهُوَ الْعَفُورُ الْوَدُودُ

14 And He is the Forgiving, the Loving.

15	15 Possessor of the Glorious Throne.	١٥ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ
16	16 Doer of whatever He wills.	١٦ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ
17	17 Has there come to you the story of the legions?	١٧ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ
18	18 Of Pharaoh and Thamood?	١٨ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ
19	19 In fact, those who disbelieve are in denial.	١٩ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ
20	20 And God encloses them from beyond.	٢٠ وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ
21	21 In fact, it is a Glorious Quran.	٢١ بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَجِيدٌ
22	22 In a Preserved Tablet.	٢٢ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ

at-Tariq

		بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
	In the name of God, the Gracious, the Merciful.	
1	1 By the sky and at-Tariq.	١ وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ
2	2 But what will let you know what at-Tariq is?	٢ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ
3	3 The Piercing Star.	٣ النُّجْمِ الثَّاقِبِ
4	4 There is no soul without a Protector over it.	٤ إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ
5	5 Let man consider what he was created from.	٥ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ
6	6 He was created from gushing liquid.	٦ خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ
7	7 Issuing from between the backbone and the breastbones.	٧ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ
8		٨ إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ

8	He is certainly able to return him.	٩	يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ
9	On the Day when the secrets are disclosed.	١٠	فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ
10	He will have no strength, and no supporter.	١١	وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ
11	By the sky that returns.	١٢	وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ
12	And the earth that cracks open.	١٣	إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ
13	It is a Decisive Word.	١٤	وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ
14	It is no joke.	١٥	إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا
15	They plot and scheme.	١٦	وَأَكِيدُ كَيْدًا
16	But I plot and scheme.	١٧	فَمَهْلٍ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ رُوَيْدًا
17	Therefore, give the blasphemers respite, a brief respite.		

al-A'la

			بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
	In the name of God, the Gracious, the Merciful.	١	سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى
1	Praise the Name of your Lord, the Most High.	٢	الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ
2	He who creates and regulates.	٣	وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ
3	He who measures and guides.	٤	وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ
4	He who produces the pasture.	٥	فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ
5	And then turns it into light debris.	٦	سَنُقْرَأُكَ فَلَا تَنْسَىٰ
6	We will make you read, so do not forget.		

٧	إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ
7	Except what God wills. He knows what is declared, and what is hidden.
٨	وَنَيْسِرَكَ لِلْيُسْرَىٰ
8	We will ease you into the Easy Way.
٩	فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَىٰ
9	So remind, if reminding helps.
١٠	سَيَذَكَّرُ مَن يَخْشَىٰ
10	The reverent will remember.
١١	وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَتْقَىٰ
11	But the wretched will avoid it.
١٢	الَّذِي يَصِلَى النَّارَ الْكُبْرَىٰ
12	He who will enter the Gigantic Fire.
١٣	ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ
13	Where he will neither die, nor live.
١٤	قَدْ أَفْلَحَ مَن تَزَكَّىٰ
14	Successful is he who purifies himself.
١٥	وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ
15	And mentions the name of his Lord, and prays.
١٦	بَلْ تُؤْتِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
16	But you prefer the present life.
١٧	وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ
17	Though the Hereafter is better, and more lasting.
١٨	إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ
18	This is in the former scriptures.
١٩	صُّحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ
19	The Scriptures of Abraham and Moses.

al-Ghashiyah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَشِيِّ

1 Has there come to you the news of the overwhelming?

٢ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَشِعَةٌ

2 Faces on that Day will be shamed.

	٣	عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ
3		3 Laboring and exhausted.
	٤	تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً
4		4 Roasting in a scorching Fire.
	٥	تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ عَائِيَةٍ
5		5 Given to drink from a flaming spring.
	٦	لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيحٍ
6		6 They will have no food except thorns.
	٧	لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ
7		7 That neither nourishes, nor satisfies hunger.
	٨	وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ
8		8 Faces on that Day will be joyful.
	٩	لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ
9		9 Satisfied with their endeavor.
	١٠	فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ
10		10 In a lofty Garden.
	١١	لَا تَسْمَعُ فِيهَا لُغِيَّةً
11		11 In it you will hear no nonsense.
	١٢	فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ
12		12 In it is a flowing spring.
	١٣	فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ
13		13 In it are raised beds.
	١٤	وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ
14		14 And cups set in place.
	١٥	وَنَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ
15		15 And cushions set in rows.
	١٦	وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ
16		16 And carpets spread around.
	١٧	أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ
17		17 Do they not look at the camels-how they are created?
	١٨	وَأِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ
18		18 And at the sky-how it is raised?
	١٩	وَأِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ
19		19 And at the mountains-how they are installed?
	٢٠	وَأِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ
20		20 And at the earth-how it is spread out?

٢١	فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ
21	So remind. You are only a reminder.
٢٢	لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ
22	You have no control over them.
٢٣	إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ
23	But whoever turns away and disbelieves.
٢٤	فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ
24	God will punish him with the greatest punishment.
٢٥	إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ
25	To Us is their return.
٢٦	ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ
26	Then upon Us rests their reckoning.

al-Fajr

	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
	In the name of God, the Gracious, the Merciful.
١	وَالْفَجْرِ
1	By the daybreak.
٢	وَلَيَالٍ عَشْرٍ
2	And ten nights.
٣	وَالشَّفَعِ وَالْوَتْرِ
3	And the even and the odd.
٤	وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرُ
4	And the night as it recedes.
٥	هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ
5	Is there in this an oath for a rational person?
٦	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ
6	Have you not seen how your Lord dealt with Aad?
٧	إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ
7	Erum of the pillars.
٨	الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ
8	The like of which was never created in the land.
٩	وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ
9	And Thamood-those who carved the rocks in the valley.
١٠	وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ

10	And Pharaoh of the Stakes.	١١ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبَلَدِ
11	Those who committed excesses in the lands.	١٢ فَأَكْثَرُوا فِيهَا أَفْسَادًا
12	And spread much corruption therein.	١٣ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ
13	So your Lord poured down upon them a scourge of punishment.	١٤ إِنَّ رَبَّكَ لَبَالْمِرْصَادِ
14	Your Lord is on the lookout.	١٥ فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ
15	As for man, whenever his Lord tests him, and honors him, and prospers him, he says, "My Lord has honored me."	١٦ وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهْنَنِ
16	But whenever He tests him, and restricts his livelihood for him, he says, "My Lord has insulted me."	١٧ كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ
17	Not at all. But you do not honor the orphan.	١٨ وَلَا تَحْضُونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ
18	And you do not urge the feeding of the poor.	١٩ وَتَأْكُلُونَ الْتَرَاتِثَ أَكْلًا لَمًّا
19	And you devour inheritance with all greed.	٢٠ وَتَحِبُّونَ الْأَمَْالَ حُبًّا جَمًّا
20	And you love wealth with immense love.	٢١ كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا
21	No-when the earth is leveled, pounded, and crushed.	٢٢ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا
22	And your Lord comes, with the angels, row after row.	٢٣ وَجِئْنَا بِسَمُومٍ وَحَمِيمٍ
23	And on that Day, Hell is brought forward. On that Day, man will remember, but how will remembrance avail him?	٢٤ يَقُولُ يَلَيِّنَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي
24	He will say, "If only I had forwarded for my life."	٢٥ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ
25	On that Day, none will punish as He punishes.	٢٦ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ
26	And none will shackle as He shackles.	

٢٧	يَأْتِيهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ
27	But as for you, O tranquil soul.
٢٨	أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً
28	Return to your Lord, pleased and accepted.
٢٩	فَادْخُلِي فِي عِبْدِي
29	Enter among My servants.
٣٠	وَادْخُلِي جَنَّتِي
30	Enter My Paradise.

al-Balad	
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
In the name of God, the Gracious, the Merciful.	
١	لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ
1	I swear by this land.
٢	وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ
2	And you are a resident of this land.
٣	وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٌ
3	And by a father and what he fathered.
٤	لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ
4	We created man in distress.
٥	أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ
5	Does he think that no one has power over him?
٦	يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا
6	He says, "I have used up so much money."
٧	أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ
7	Does he think that no one sees him?
٨	أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ
8	Did We not give him two eyes?
٩	وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ
9	And a tongue, and two lips?
١٠	وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ
10	And We showed him the two ways?
١١	فَلَا أَفْتَحَمَ الْعُقْبَةَ
11	But he did not brave the ascent.
١٢	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعُقْبَةُ

12	And what will explain to you what the ascent is?	۱۳ فَكَّ رَقَبَةً
13	The freeing of a slave.	۱۴ أَوْ إِطْعَمَ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ
14	Or the feeding on a day of hunger.	۱۵ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ
15	An orphan near of kin.	۱۶ أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ
16	Or a destitute in the dust.	۱۷ ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ
17	Then he becomes of those who believe, and advise one another to patience, and advise one another to kindness.	۱۸ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ
18	These are the people of happiness.	۱۹ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ
19	But as for those who defy Our revelations-these are the people of misery.	۲۰ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ
20	Upon them is a padlocked Fire.	

ash-Shams

		بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
	In the name of God, the Gracious, the Merciful.	
1	By the sun and its radiance.	۱ وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا
2	And the moon as it follows it.	۲ وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا
3	And the day as it reveals it.	۳ وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا
4	And the night as it conceals it.	۴ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا
5	And the sky and He who built it.	۵ وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا
6	And the earth and He who spread it.	۶ وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا

٧	وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا
7	And the soul and He who proportioned it.
٨	فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا
8	And inspired it with its wickedness and its righteousness.
٩	قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا
9	Successful is he who purifies it.
١٠	وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا
10	Failing is he who corrupts it.
١١	كَذَبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا
11	Thamood denied in its pride.
١٢	إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا
12	When it followed its most wicked.
١٣	فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا
13	The messenger of God said to them, "This is the she-camel of God, so let her drink."
١٤	فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُم بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا
14	But they called him a liar, and hamstrung her. So their Lord crushed them for their sin, and leveled it.
١٥	وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا
15	And He does not fear its sequel.

al-Layl

	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
	In the name of God, the Gracious, the Merciful.
١	وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ
1	By the night as it covers.
٢	وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ
2	And the day as it reveals.
٣	وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ
3	And He who created the male and the female.
٤	إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَىٰ
4	Your endeavors are indeed diverse.
٥	فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ
5	As for him who gives and is righteous.
٦	وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ

6	And confirms goodness.	٧ فَسَنِّيْسِرُهُۥ لِلْيُسْرَىٰ
7	We will ease his way towards ease.	٨ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ
8	But as for him who is stingy and complacent.	٩ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ
9	And denies goodness.	١٠ فَسَنِّيْسِرُهُۥ لِلْعُسْرَىٰ
10	We will ease his way towards difficulty.	١١ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ
11	And his money will not avail him when he plummets.	١٢ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ
12	It is upon Us to guide.	١٣ وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ
13	And to Us belong the Last and the First.	١٤ فَاذْرُنْكُمْ نَارًا تَلَظَىٰ
14	I have warned you of a Fierce Blaze.	١٥ لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْآشَقَىٰ
15	None will burn in it except the very wicked.	١٦ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ
16	He who denies and turns away.	١٧ وَسَيَجْزِيهَا الْآتَقَىٰ
17	But the devout will avoid it.	١٨ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ
18	He who gives his money to become pure.	١٩ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ
19	Seeking no favor in return.	٢٠ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ
20	Only seeking the acceptance of his Lord, the Most High.	٢١ وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ
21	And he will be satisfied.	

adh-Duha

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ وَالضُّحَىٰ

1 By the morning light.

٢ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ

2 And the night as it settles.

٣ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ

3 Your Lord did not abandon you, nor did He forget.

٤ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ

4 The Hereafter is better for you than the First.

٥ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ

5 And your Lord will give you, and you will be satisfied.

٦ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ

6 Did He not find you orphaned, and sheltered you?

٧ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ

7 And found you wandering, and guided you?

٨ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ

8 And found you in need, and enriched you?

٩ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ

9 Therefore, do not mistreat the orphan.

١٠ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ

10 Nor rebuff the seeker.

١١ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ

11 But proclaim the blessings of your Lord.

ash-Sharh

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

1 Did We not soothe your heart?

٢ وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ

2 And lift from you your burden.

٣ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ

3 Which weighed down your back?

4	And raised for you your reputation?	٤ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ
5	With hardship comes ease.	٥ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا
6	With hardship comes ease.	٦ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا
7	When your work is done, turn to devotion.	٧ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ
8	And to your Lord turn for everything.	٨ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ

at-Tin

		بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
	In the name of God, the Gracious, the Merciful.	
1	By the fig and the olive.	١ وَالزَّيْتُونِ
2	And Mount Sinai.	٢ وَطُورِ سِينِينَ
3	And this safe land.	٣ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ
4	We created man in the best design.	٤ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ
5	Then reduced him to the lowest of the low.	٥ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ
6	Except those who believe and do righteous deeds; for them is a reward without end.	٦ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ
7	So why do you still reject the religion?	٧ فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدَ بِالذِّينِ
8	Is God not the Wisest of the wise?	٨ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ

al-'Alaq

		بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--	--	---------------------------------------

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ أَقْرَأَ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

1 Read: In the Name of your Lord who created.

٢ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ

2 Created man from a clot.

٣ أَقْرَأَ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ

3 Read: And your Lord is the Most Generous.

٤ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ

4 He who taught by the pen.

٥ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

5 Taught man what he never knew.

٦ كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِيَطْغَىٰ

6 In fact, man oversteps all bounds.

٧ أَنْ رَعَاهُ اسْتَعْتَىٰ

7 When he considers himself exempt.

٨ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ

8 But to your Lord is the return.

٩ أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ

9 Have you seen him who prevents?

١٠ عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ

10 A servant when he prays?

١١ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ

11 Do you think he is upon guidance?

١٢ أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ

12 Or advocates righteousness?

١٣ أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ

13 Do you see how he disbelieved and turned away?

١٤ أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ

14 Does he not know that God sees?

١٥ كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ

15 No. If he does not desist, We will drag him by the forelock.

١٦ نَاصِيَةٍ كَذِبَةٍ خَاطِنَةٍ

16 A deceitful, sinful forelock.

١٧ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ

17 Let him call on his gang.

١٨ سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ

18 We will call the Guards.

١٩ كَلَّا لَا تَطِيعُہٗ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۙ

19 No, do not obey him; but kneel down, and come near.

al-Qadr

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ اِنَّا اَنْزَلْنٰہٗ فِی لَیْلَةِ الْقَدْرِ

1 We sent it down on the Night of Decree.

٢ وَمَا اَدْرٰکَ مَا لَیْلَةُ الْقَدْرِ

2 But what will convey to you what the Night of Decree is?

٣ لَیْلَةُ الْقَدْرِ خَیْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَہْرِ

3 The Night of Decree is better than a thousand months.

٤ تَنْزِیْلُ الْمَلٰٓئِکَةِ وَالرُّوْحِ فِیْہَا بِاِذْنِ رَبِّہُمْ مِّنْ کُلِّ اَمْرٍ

4 In it descend the angels and the Spirit, by the leave of their Lord, with every command.

٥ سَلٰمٌ ۙ ہِیَ حَتٰی مَطْلَعِ الْفَجْرِ

5 Peace it is; until the rise of dawn.

al-Bayyinah

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ لَمْ یَكُنْ الَّذِیْنَ كَفَرُوا مِنْ اٰہْلِ الْکِتٰبِ وَالْمُشْرِكِیْنَ مُنْفَكِیْنَ حَتٰی تَاۤیِیٰتُہُمْ الْبَیِّنٰتُ

1 Those who disbelieved among the People of the Scripture, and the Polytheists, were not apart, until the Clear Evidence came to them.

٢ رَسُوْلٍ مِّنْ اللّٰهِ یَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً

2 A messenger from God reciting purified scripts.

٣ فِیْہَا کُتُبٌ قَیْمَةٌ

3 In them are valuable writings.

٤ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِیْنَ اٰتُوْا الْکِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاۤءَتْہُمْ الْبَیِّنٰتُ

4 Those who were given the Scripture did not splinter, except after the Clear Evidence came to them.

٥ وَمَا اَمِرُوْا اِلَّا لِیَعْبُدُوْا اللّٰهَ مُخْلِصِیْنَ لَہٗ الدِّیْنَ حُنَفَآءَ وَیَقِیْمُوْا الصَّلٰوَةَ وَیُؤْتُوْا الزَّکٰوَةَ ۗ وَذٰلِکَ دِیْنُ الْقَیْمَةِ

5 They were commanded only to worship God, devoting their faith

to Him alone, and to practice regular prayer, and to give alms. That is the upright religion.

٦ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ

6 Those who disbelieve among the People of the Scripture, and the Polytheists, will be in the Fire of Hell, where they will abide forever. These are the worst of creatures.

٧ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ

7 As for those who believe and lead a righteous life-these are the best of creatures.

٨ جَزَاءُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ

8 Their reward is with their Lord: Gardens of Eternity beneath which rivers flow, where they will abide forever. God is pleased with them, and they are pleased with Him. That is for whoever fears His Lord.

az-Zalzalah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا

1 When the earth is shaken with its quake.

٢ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا

2 And the earth brings out its loads.

٣ وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا

3 And man says, "What is the matter with it?"

٤ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا

4 On that Day, it will tell its tales.

٥ بَأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا

5 For your Lord will have inspired it.

٦ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيُرَوْا أَعْمَلَهُمْ

6 On that Day, the people will emerge in droves, to be shown their works.

٧ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ

7 Whoever has done an atom's weight of good will see it.

٨ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

8 And whoever has done an atom's weight of evil will see it.

al-'Adiyat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ وَالْعَدِيَّتِ صَبْحًا

1 By the racers panting.

٢ فَأَلْمُورِيَّتِ قَدْحًا

2 Igniting sparks.

٣ فَأَلْمُغِيرَتِ صُبْحًا

3 Raiding at dawn.

٤ فَأَثْرَنَ بِهِ نَقْعًا

4 Raising clouds of dust.

٥ فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا

5 Storming into the midst.

٦ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ

6 Indeed, the human being is ungrateful to his Lord.

٧ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ

7 And he bears witness to that.

٨ وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ

8 And he is fierce in his love of wealth.

٩ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ

9 Does he not know? When the contents of the graves are scattered around.

١٠ وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ

10 And the contents of the hearts are obtained.

١١ إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ

11 Their Lord, on that Day, is fully informed of them.

al-Qari'ah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ الْقَارِعَةُ

1 The Shocker.

٢ مَا الْقَارِعَةُ

2 What is the Shocker?	۳ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ
3 What will explain to you what the Shocker is?	۴ يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ
4 The Day when the people will be like scattered moths.	۵ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ
5 And the mountains will be like tufted wool.	۶ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ
6 As for he whose scales are heavy.	۷ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ
7 He will be in a pleasant life.	۸ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ
8 But as for he whose scales are light.	۹ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ
9 His home is the Abyss.	۱۰ وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَةٌ
10 Do you know what it is?	۱۱ نَارٌ حَامِيَةٌ
11 A Raging Fire.	

at-Takathur

	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the name of God, the Gracious, the Merciful.	
1 Abundance distracts you.	۱ أَلْهَنَكُمُ التَّكَاثُرُ
2 Until you visit the graveyards.	۲ حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ
3 Indeed, you will know.	۳ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ
4 Certainly, you will know.	۴ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ
5 If you knew with knowledge of certainty.	۵ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ
6 You would see the Inferno.	۶ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ

٧ ثُمَّ لَتَرَوْهَا عَيْنَ الْيَقِينِ

7 Then you will see it with the eye of certainty.

٨ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ

8 Then, on that Day, you will be questioned about the Bliss.

al-'Asr

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ وَالْعَصْرِ

1 By Time.

٢ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ

2 The human being is in loss.

٣ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

3 Except those who believe, and do good works, and encourage truth, and recommend patience.

al-Humazah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ

1 Woe to every slanderer backbiter.

٢ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ

2 Who gathers wealth and counts it over.

٣ يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ

3 Thinking that his wealth has made him immortal.

٤ كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ

4 By no means. He will be thrown into the Crusher.

٥ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ

5 And what will make you realize what the Crusher is?

٦ نَارُ اللَّهِ الْمَوْقُودَةُ

6 God's kindled Fire.

٧ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ

7 That laps to the hearts.

٨ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ

8 It closes in on them.

٩ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ

9 In extended columns.

al-Fil

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

1 Have you not considered how your Lord dealt with the People of the Elephant?

٢ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ

2 Did He not make their plan go wrong?

٣ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ

3 He sent against them swarms of birds.

٤ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ

4 Throwing at them rocks of baked clay.

٥ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ

5 Leaving them like chewed-up leaves.

Quraysh

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ لِأَيِّفِ قُرَيْشٍ

1 For the security of Quraish.

٢ إِكْفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ

2 Their security during winter and summer journeys.

٣ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ

3 Let them worship the Lord of this House.

٤ الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ وَعَآمَنَهُم مِّنْ خَوْفٍ

4 Who has fed them against hunger, and has secured them against fear.

al-Ma'un

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ

1 Have you considered him who denies the religion?

٢ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ أَلْيَتِيمَ

2 It is he who mistreats the orphan.

٣ وَلَا يَحِضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ

3 And does not encourage the feeding of the poor.

٤ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ

4 So woe to those who pray.

٥ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

5 Those who are heedless of their prayers.

٦ الَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ

6 Those who put on the appearance.

٧ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

7 And withhold the assistance.

al-Kawthar

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ إِنَّا أَعْطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ

1 We have given you plenty.

٢ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ

2 So pray to your Lord and sacrifice.

٣ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

3 He who hates you is the loser.

al-Kafirun

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

1 Say, "O disbelievers.

٢ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ

2 I do not worship what you worship.	۳ وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أُعْبُدُ
3 Nor do you worship what I worship.	۴ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ
4 Nor do I serve what you serve.	۵ وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أُعْبُدُ
5 Nor do you serve what I serve.	۶ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ
6 You have your way, and I have my way."	

an-Nasr

	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the name of God, the Gracious, the Merciful.	
1 When there comes God's victory, and conquest.	۱ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ
2 And you see the people entering God's religion in multitudes.	۲ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا
3 Then celebrate the praise of your Lord, and seek His forgiveness. He is the Acceptor of Repentance.	۳ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۚ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

al-Masad

	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the name of God, the Gracious, the Merciful.	
1 Condemned are the hands of Abee Lahab, and he is condemned.	۱ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ
2 His wealth did not avail him, nor did what he acquired.	۲ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ
3 He will burn in a Flaming Fire.	۳ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ
4 And his wife-the firewood carrier.	۴ وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ
5 Around her neck is a rope of thorns.	۵ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

al-Ikhlās

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

1 Say, "He is God, the One.

٢ اللَّهُ الصَّمَدُ

2 God, the Absolute.

٣ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

3 He begets not, nor was He begotten.

٤ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْوًا أَحَدٌ

4 And there is nothing comparable to Him."

al-Falaq

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

1 Say, "I take refuge with the Lord of Daybreak.

٢ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

2 From the evil of what He created.

٣ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

3 And from the evil of the darkness as it gathers.

٤ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثِ فِي الْعُقَدِ

4 And from the evil of those who practice sorcery.

٥ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

5 And from the evil of an envious when he envies."

an-Nas

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of God, the Gracious, the Merciful.

١ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

1 Say, "I seek refuge in the Lord of mankind.

٢ مَلِكِ النَّاسِ

2 The King of mankind.

٣ إِلَهِ النَّاسِ

3 The God of mankind.	
	٤ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ
4 From the evil of the sneaky whisperer.	
	٥ الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ
5 Who whispers into the hearts of people.	
	٦ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ
6 From among jinn and among people."	